

## AFSNIT II

## SAMARBEJDE PÅ RÅVAREOMRÅDET

## KAPITEL 1

STABILISERING AF EKSPORTINDTÆGTERNE  
FOR LANDBRUGSRÅVARER

## ARTIKEL 186

1. Med henblik på at afbøde de skadelige virkninger af ustabile eksportindtægter og for at hjælpe AVS-staterne med at overvinde en af de væsentligste hindringer for deres økonomiske stabilitet, rentabilitet og fortsatte vækst samt for at støtte dem i deres udviklingsbestræbelser, og således gøre det muligt for dem at skabe økonomiske og sociale fremskridt for deres befolkninger ved at bidrage til sikringen af disses købekraft, gennemføres der en ordning, som har til formål at garantere en stabilisering af indtægterne fra AVS-staternes eksport til Fællesskabet eller andre bestemmelsessteder som defineret i artikel 189 af varer, som deres økonomi er afhængig af, og som påvirkes af svingninger i priser eller i mængder eller i begge dele.
2. For at nå disse mål skal de overførte midler i overensstemmelse med gensidige forpligtelser, der fastlægges i hvert enkelt tilfælde mellem AVS-modtagerstaten og Kommissionen, anvendes enten i den sektor i bredest mulig forstand, hvor der er registreret et fald i eksportindtægterne, og her komme de økonomiske beslutningstagere til gode, der er ramt af dette fald, eller, hvor det er hensigtsmæssigt, anvendes til diversificeringsformål, idet de enten kanaliseres til andre egnede produktionssektorer, i princippet inden for landbruget, eller anvendes til forarbejdning af landbrugsprodukter.